

**Il Gioco degli specchi, novembre 2009**  
**Festival Migrazioni, letteratura e società:**

**I LIBRI DEGLI OSPITI DEL FESTIVAL**

Abdel Qader, Sumaya

*Porto il velo, adoro i queen. Nuove italiane crescono*, Sonzogno editore, 2008.

Bravi, Adrián N.

*Sud 1982*, Nottetempo, Roma, 2008.

Bravi Luca

*Rom e non-zingari. Vicende storiche e pratiche rieducative sotto il regime fascista*, CISU, 2007.

Fenoglio Marisa

*Vivere altrove*, Palermo, Sellerio, 1997.

Kossi Komla-Ebri

*I nuovi imbarazzismi*, Edizioni dell'Arco-Marna, 2004

*All'incrocio dei sentieri. I racconti dell'incontro*, EMI – Collana Crescendo, Bologna, 2003

*Neyla*, Edizioni dell'Arco, Milano, 2002

Kuruvilla, Gabriella

*E' la vita, dolcezza*, Milano, Baldini&Castoldi Dalai, 2008.

Lamri Tahar

*I sessanta nomi dell'amore*, Torino, Traccediverse, 2007 (Fara editore, 2006)

Lecomte Mia

*Come un pesce nel diluvio*, Roma, Sinnos, 2007.

*Autobiografie non vissute*, San Cesario di Lecce, Manni, 2004

Mubiay Kakese Ingy

I racconti "Documenti, prego" e "Concorso" in *Pecore nere*, Laterza, 2005

Mujčić Elvira

*Al di là del caos. Cosa rimane dopo Srebrenica* Infinito edizioni, 2007.

Pendola, Marinette

*Gli italiani di Tunisia. Storia di una comunità (XIX-XX secolo)*, Editoriale Umbra, Foligno, 2007

*La riva lontana*, Palermo, Sellerio, 2000

Perrotta Mario,

*Emigranti* Esprèss, Fandango libri, Roma, 2008.

Rizzo Marco

*Ilaria Alpi. Il prezzo della verità*, Padova, BeccoGiallo, 2007.

Stanišić Božidar

*Il cane alato, racconti*, Perosini, 2007

*Bon voyage, racconti*, Nuova Dimensione, 2003

## ROMANZI/RACCONTI

Al Barghuthi, *Ho visto Ramallah*, Illisso, 2005

Al-Jawzi, *Il sale nella pentola. Storie arabe di sciocchi e folli*, Il leone verde, 2008

al Saadawi Nawal, *L'amore ai tempi del petrolio*, Il Sirente, 2009

Alameddine, Rabih, *Il cantore di storie*, Bompiani, 2008

Albahari David, *L'esca*, Zandonai, 2008

Aslam Nadeem, *La veglia inutile*, Feltrinelli, 2008

Bâ Hampâté, Amadou, *Signorsì, signor comandante*, Ibis, 2006

Belli, Gioconda, *La donna abitata*, edizioni e/o, 2006

Beyala Calixthe, *Gli alberi ne parlano ancora*, epoché, 2007

Boč'orišvili Elena, *Pioggia sottile*, Voland, 2002

Brand Dionne, *Il libro dei desideri*, Giunti, 2005

Ch'ôngjung Yi, *Interno coreano con sequestro*, ObarraO, 2008

Cimpoesu Petru, *Il santo nell'ascensore*, Castelvechi, 2009

Daif Rashid, *E chi se ne frega di Meryl Streep*, Jouvence, 2003

David Filip, *Il principe del fuoco*, Zandonai 2009

Díaz, José Pedro, *I fuochi di Sant'Elmo*, Avagliano editore, 2000

Dongala Emmanuel, *Johnny Mad Dog*, epoché, 2006

Djikic Ivica, *Cirkus Columbia*, Zandonai, 2008

Dragoman György, *Il re bianco*, Einaudi, 2009

Durante Francesco (a cura di ), *Figli di due mondi. Fante, Di Donato & C. Narratori italoamericani degli anni Trenta e Quaranta*, Avagliano, 2002

Gangbo Jadelin Maiala, *Due volte*, edizioni e/o, 2009

Górecki Wojciech, *La terra del vello d'oro. Viaggio in Georgia*, Bollati Boringhieri, 2009

Guène Faiza, *Ahlème, quasi francese*, Mondadori, 2008

Ghermandi, Gabriella, *Regina di fiori e perle*, Donzelli, 2007

Hanif Mohammed, *Il caso dei manghi esplosivi*, Bompiani, 2009

Head Bessie, *La donna dei tesori. Racconti da un villaggio del Botswana*, edizioni lavoro, 2003

Hemon Aleksandra, *Spie di dio*, Einaudi, 2000

Huy Thiệp Nguyễn, *Soffi di vento sul Vietnam. Il generale in pensione e altri racconti*, ObarraO, 2008

Ibrahim Sonallah Warda, Illisso, 2005

Iveković Rada, *Autopsia dei Balcani*, Raffaello Cortina editore, Milano, 1999

Kanafani, Ghassan, *Uomini sotto il sole*, Sellerio, Palermo, 1991, (reperibile!)

Kara Yadé, *Salam Berlino*, edizioni e/o, 2005

Kashua Sayed, *E fu mattina*, Guanda, 2005

Kenaz Yehoshua *Paesaggio con tre alberi*, Nottetempo, 2009

Krleža Miroslav, *Il ritorno di Filip Latinovicz*, Edizioni Zandonai, 2009

Lilin Nicolai, *Educazione siberiana*, Einaudi, 2009

Lobo Antunes, Antonio, *Lettere dalla guerra*, Feltrinelli, 2009

Ma Ma Lay Journal-Gyaw, *La sposa birmana*, ObarraO, 2009

Mahfuz Nagib, *Miramar*, edizioni lavoro, 2002

Radwa Ashur, *Atyàf. Fantasmi dell'Egitto e della Palestina*, Illisso, 2008

Martinović Miraš, *Pietre di Montenegro. Archeologia e poesia*, Mesogea, 2004

Masri, Mubayi, Qifeng, Scego, *Amori bicolori*, racconti Laterza, 2008

Michaels Anne, *In fuga*, Giunti, 1998

Milani Nelida, *Una valigia di cartone*, Sellerio, 1991 (disponibile)

Ead, (con Anna Mori) *Bora*, Sperling & Kupfer

Müller Herta, *Il paese delle prugne verdi*, Keller 2008

Nakhjavani, Bahiyyih, *La donna che leggeva troppo*, Rizzoli, 2007

Nasibù Martha, *Memorie di una principessa etiopica*, Neri Pozza, 2005

Ngozi Adichie, Chimamanda, *Metà di un sole giallo*, Einaudi, 2008

Očkayová Jarmila, *Occhio a Pinocchio*, Cosmo Iannone editore, 2006

Orfalian Sonya, *La cucina d'Armenia. Viaggio nella cultura culinaria di un popolo*, Ponte alle grazie, 2009

Pagano, Jo, *Nozze d'oro*, Avagliano editore, 2000

Pahor Boris, *Necropoli*, Fazi, 2008

Pancol Katherine, *Gli occhi gialli dei coccodrilli*, Baldini&Castoldi, 2009

Radojčić Natasha, *Domicilio sconosciuto*, Adelphi, 2004

Ragusa, Kym, *La pelle che ci separa*, Nutrimenti, 2008

Sankaran Lavanda, *Il tappeto rosso*, Marcos y marcos, 2008

Saro-Wiwa, Ken, *Sozaboy*, Baldini & Castoldi, Milano, 2005

Selimović, Mehmed Meša, *La fortezza*, Besa, 2004

Senesi, Vauro *Il mago del vento*, Piemme, 2008

Seth Vikram, *Due vite*, Longanesi, 2006

Sidran, Abdulah, *Romanzo Balcanico*, Aliberti editore, 2009

Tabatabal Nahid, *La veste strappata*, trad. it di A. Vanzan, Il leone verde, 2008

Truong Monique, *Il libro del sale*, Giunti 2007

Ugresic Dubravka, *Il ministero del dolore*, Garzanti, 2007

Valenzuela Luisa, *Realtà nazionale vista dal letto*, Gorée, 2006

Vanzan, AnnaVanzan, *Figlie di Shahrazad, scrittrici iraniane dal XIX secolo ad oggi*, Bruno Mondadori, 2009

Velickovic Dusan, *Serbia hardcore*, Zandonai, 2008

## **POESIA**

Adonis (Ali Ahmad Saïd Esber), *Ecco il mio nome*, Donzelli 2009

*Ai confini del verso : poesia della migrazione in italiano / a cura di Mia Lecomte*, Le Lettere, 2006

Ghachem Moncef e Dounia, *Dalle sponde del mare bianco* con cd musicale, Mesogea, 2003 con traduzioni dall'arabo, dal francese e dal siciliano

Wieseltier Meir, *Lontano dall'alzabandiera*, San Marco dei Giustiniani, 2003 testo ebraico a fronte

## **SAGGISTICA**

Bevilacqua Piero *et al*, (a cura di), *Storia dell'emigrazione italiana*, Donzelli, 2001 e 2002 (2 voll)

Colucci Michele, *Le migrazioni. Un'introduzione storica*, Carocci, 2009

Gnisci Armando (a cura di), *Nuovo Planetario Italiano*, Città aperta, 2006

Labanca, Nicola, *Oltremare. Storia dell'espansione coloniale italiana*, Il Mulino

Mantovani Giuseppe, *Intercultura. E' possibile evitare le guerre culturali?* Il Mulino, 2004

Pannikar, Raion, *Pace e interculturalità*, Jaka Book, 2002.

Rinauro, Sandro, *Il cammino della speranza. L'emigrazione clandestina degli italiani nel secondo dopoguerra*, Einaudi 2009

Srbljanović Biljana, *Diario da Belgrado*, Baldini Castaldi, 2000

Toso Fiorenzo, *Lingue d'Europa*, Baldini&Castoldi, 2006

Traoré Aminata, *L'Africa umiliata*, Avagliano, 2009

Zaccaria Paola, *La lingua che ospita. Poetica Politica Traduzioni*, Meltemi, 2004

## **BAMBINI E RAGAZZI**

AAVV, *Il cammello che sapeva leggere. Favole e racconti popolari del Mediterraneo*, Terre di mezzo, 2008

AAVV, *La bella sposa grassa e altre fiabe africane*, Terre di mezzo, 2008

AAVV, *La ragazza serpente e altri racconti arbëreshë*, illustrato da A. Massari, Falzea 2008

Al-Sharuny Yaqoub, *Il tesoro dell'isola delle sirene*, Sinnos, 2008

Arundhati Deosthale, *Dolcetti di Ganesh. India da leggere e da...? Cucinare italiano-inglese*, EMI, 2005

Bonomi Marisa, *Raccontare con le parole e con le mani*, Sinnos, 4 voll, 2008, plurilingue

Celestini Ascanio, *Giufà e re Salomone*, Donzelli, 2009

Cutrufelli Maria Rosa, *Terrona*, Città aperta edizioni, 2004

Dell'Oro Erminia, *Dall'altra parte del mare*, Piemme, 2005

Ferrara Antonio, *Pane arabo a merenda*, illustraz di A. Ferrara, Falzea 2008

- Ferrara Antonio, *Come i pini di Ramallah*, illustraz di A. Ferrara, Fatatrac, 2003
- Hong Chen Jiang, *Lian*, illustrazioni di Hong Chen Jiang, Babalibri, 2007
- Jankovich Elisabetta, *Un regalo per Goumba*, edizioni lapis, 2004
- Kamal Attia Atta, *La camicia di Giuha. Fiabe popolati del mondo arabo*, italiano-arabo, EMI, 2002
- Lodoli Elisabetta, *Questo mare non è il mio mare. Una ragazza di Sri Lanka a Roma per scoprire il suo posto nel mondo*, Fabbri, 2007
- Luzzati Emanuele e Piumini Roberto, *Il grande libro della Costituzione italiana*, (multilingue), Sonda editore, 2007
- Negrin, Fabian, *Occhiopin. Nel paese dei bei occhi*, Orecchio acerbo 2006
- Salmawy, Mohamed, *L'albero di sicomoro*, Falzea, 2008
- Sinnos, collana Fiabalandia: *Sotto il baobab* italiano-wolof, 2008; *Chiudi gli occhi* Italiano-arabo, 2008; *Il duca Yè e la passione dei draghi*, italiano-cinese, 2007; *Il mercante e il pappagallo*, italiano-farsi 2006; *Corri lama, corri*, italiano-spagnolo, 2005; *Ciao, come ti chiami*, multilingue, 2005; *Giufà*, multilingue, 2009; *Ci somigliano*, italiano-francese, 2004; *Favolgustando*, glossario multilingue, 2007; *Raccontando l'Albania*, glossario italiano-albanese, 2003; *Guaranti-Kaiowà*, italiano-guarani, 2002; *O libro da selva*, italiano-portoghese, 2007; *E la rana come fa?* Multilingue, 2007; *Racconti dall'isola delle spezie*, italiano-inglese, 2006;
- Stoppa Alfredo, *Quanto mare...illustraz di S.M.L. Possentini*, Falzea 2008
- Strugan Nada, *La cesta del prinicipe. Fiabe popolari di Serbia e Montenegro*, italiano-serbo nei due alfabeti cirillico e latino, EMI, 2006
- Ziliotto Donatella, *L'incredibile storia di Sundjata imperatore mandingo*, con disegni di Fabian Negrin, Beisler, 2008.

## **FUMETTI**

- AAVV, *Zerotolleranza. Fumetti politicamente scorretti*, Beccogiallo, 2008
- Di Gregorio Giovanni, Stassi Claudio, *Brancaccio. Storie di mafia quotidiana*, Beccogiallo, 2006
- Scaco, Joe, *Neven. Una storia da Sarajevo*, Mondadori, 2007
- Satrapi, Marjane, *Persepolis. Edizione integrale*, Lizard edizioni, 2007
- Sfar Joann, *Il gatto del rabbino*, Rizzoli, Milano, 2007

## **ROM E SINTI**

- De Bar, Giacomo, *Strada, patria sinta*, Fatatrac, 1998
- Revelli, Marco, *Fuori luogo : cronaca da un campo rom*, Bollati Boringhieri, 1999

Wiernicki, Krzysztof, *Nomadi per forza : storia degli zingari*, Rusconi, 1997

Piasere, Leonardo, *I rom d'Europa : una storia moderna*, Laterza, 2004

Bravi, Luca, *Altre tracce sul sentiero per Auschwitz : il genocidio dei rom sotto il Terzo Reich*, CISU, 2002

Bravi, Luca, *Rom e non-zingari*, CISU, 2007

Lucatti, Daniela, *Romantica gente*, Magi, 2008

Delle Donne, Marcella, *I figli del vento : storie zingare*, Edup, 2009

Cossi, Massimiliano – Ravazzini, Marzia, *I rom in una metropoli e noi*, Jaca Book, 2008

Lewy, Guenter, *La persecuzione nazista degli zingari*, Einaudi, 2002

Pasqualino, Caterina, *Dire il canto : i gitani flamencos dell'Andalusia*, Meltemi, 2003

Moresco, Antonio, *Zingari di merda*, Effigie, 2008

Piasere, Leonardo, *Un mondo di mondi : antropologia delle culture rom*, L'ancora, 1999

Osella, Carla – Sardi, Francesca, *Conoscere il popolo che non c'è (Rom e Sinti)*, Presidenza del Consiglio dei Ministri. Dipartimento per i Diritti e le Pari Opportunità, 2007

Sigona, Nando, *Figli del ghetto : gli italiani, i campi nomadi e l'invenzione degli zingari*, Nonluoghi, 2002

Gauss, Karl-Markus, *I mangiacani di Svinia : un'epopea rom*, L'ancora, 2008

Petruzzelli, Pino, *Non chiamarmi zingaro*, Chiarelettere, 2008

Wiernicki, Krzysztof, *Fiabe zingare*, Rusconi, 1995

Lazarato, Francesca – Ongini, Vinicio, *Il vampiro riconoscente : fiabe, leggende e miti della tradizione zingara*, Einaudi, 1993

Ficowski, Jerzy, *Il rametto dell'albero del sole*, E/o, 1985

Tong, Diane, *Storie e fiabe degli zingari*, Guanda, 1898